

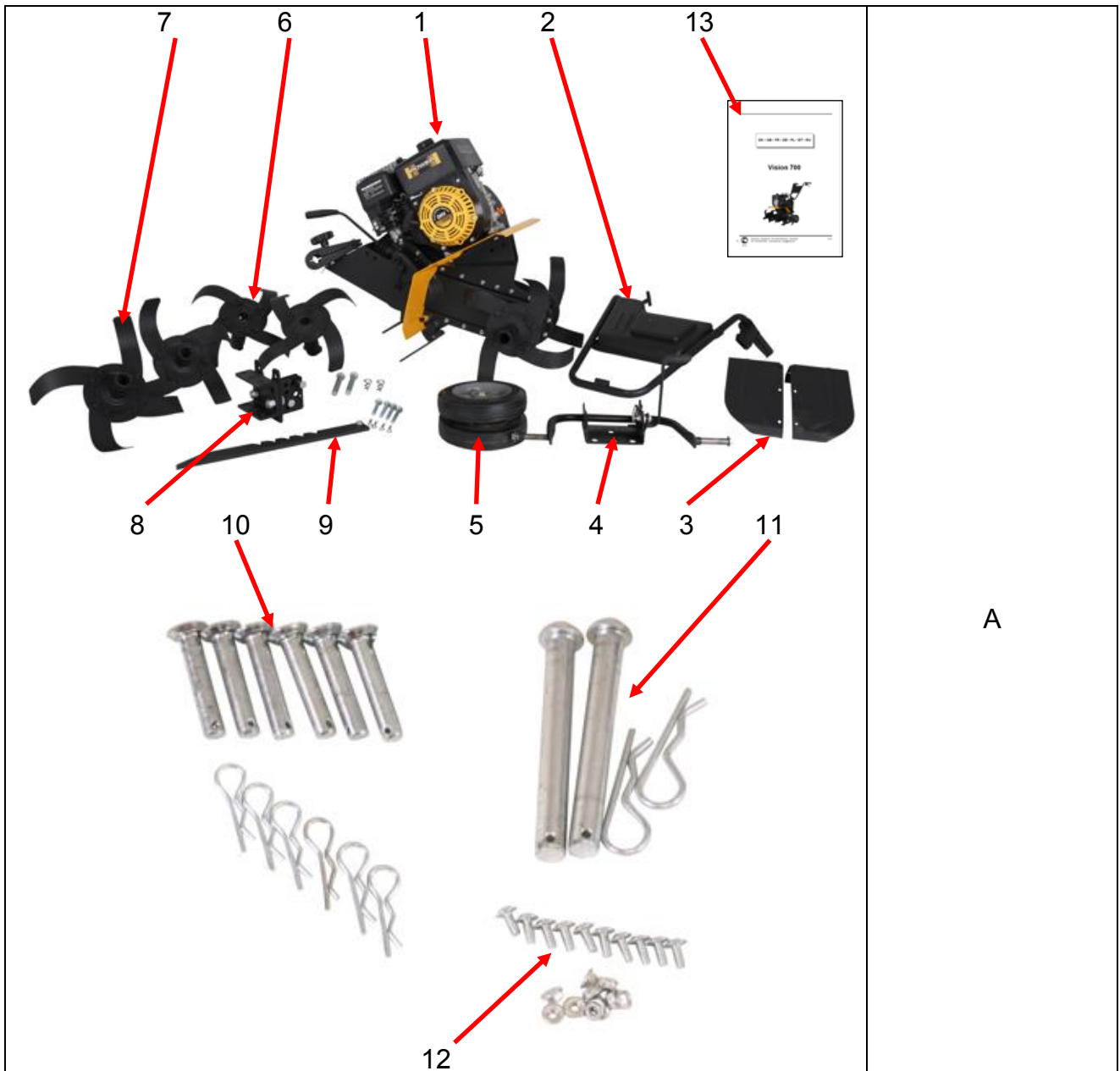


Мотокультиватор TEXAS Vision 700



MT15







<http://www.bigfoottrade.kz>



A



B

	<p>B</p>	
		<p>C</p>
		<p>D</p>
	<p>E</p>	




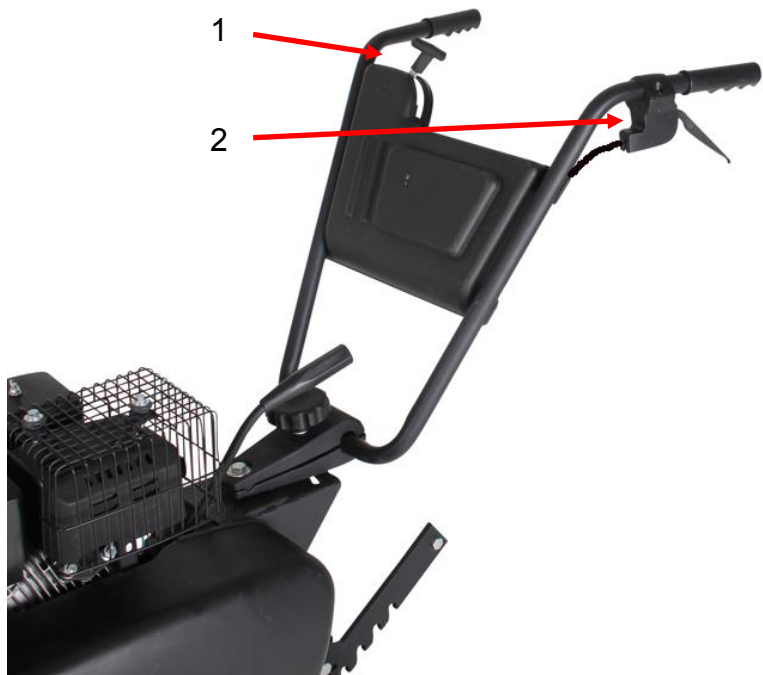

F

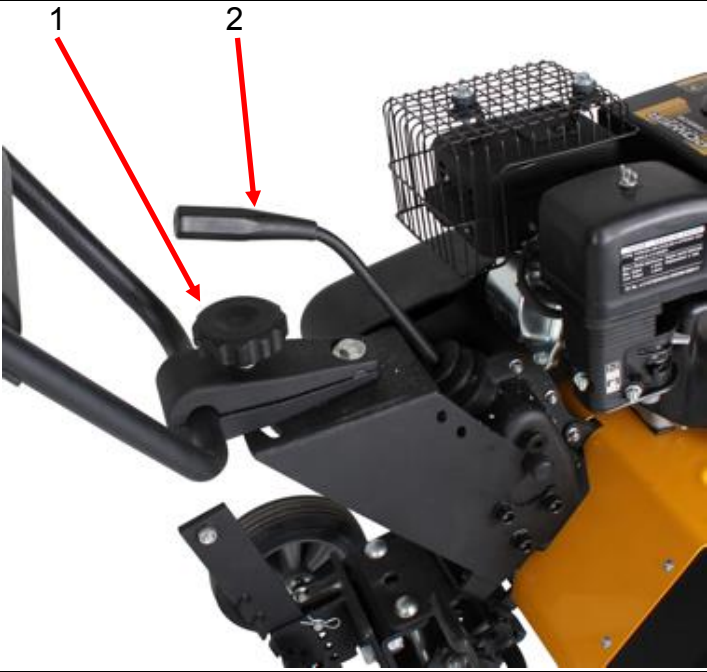
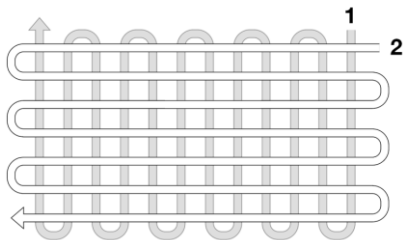



G



H

	<p>I</p>
	<p>J</p>
	<p>K</p>

	<p>L</p>
	<p>M</p>
	<p>N</p>



0

Содержание

Правила безопасности.....	52
Сборка.....	53
Спецодежда.....	54
Использование.....	54
Редуктор.....	56
Регулировка сошника.....	56
Регулировка опорных колес.....	56
Регулировка руля.....	56
Очистка культиватора.....	57
Уход за корпусом цепного привода.....	57
Двигатель.....	57
Хранение.....	57
Устранение неисправностей.....	58
Технические характеристики.....	58
Быстро движущиеся детали.....	59

Запасные части

Перечень запасных частей для данного изделия приводится на веб-сайте **www.texas.dk**

По возможности укажите номер изделия, такая информация ускорит поставку запасных частей.

Для приобретения запчастей обращайтесь к своему региональному дилеру. Список дилеров приведен на веб-сайте компании Texas.

Надеемся, вы останетесь довольны своим новым культиватором. Мы уверены, что характеристики этого агрегата будут отвечать всем вашим требованиям. Для обеспечения максимально эффективной работы агрегата внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации от начала до конца. Это поможет избежать недоразумений в будущем. Особое внимание обратите на предостережения по технике безопасности, которые отмечены таким символом:



Правила безопасности

При эксплуатации культиватора неукоснительно следуйте приведенным предостережениям по технике безопасности. Перед включением агрегата ознакомьтесь с положениями руководства по эксплуатации. Убедитесь, что в случае аварийной ситуации вы сумеете немедленно остановить агрегат и заглушить двигатель. Все инструкции по безопасности и техобслуживанию культиватора имеют целью обеспечение вашей безопасности.



Запрещается использовать культиватор не в соответствии с описанием, приведенным в этом руководстве.



Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары. Установка не разрешенных к применению деталей увеличивает риски и поэтому

запрещается. Изготовитель не несет ответственности за несчастные случаи и ущерб вследствие установки неоригинальных запасных частей.



Перед первым использованием агрегата дилер или другое лицо, имеющее требуемую квалификацию, должны провести инструктаж по эксплуатации механизма.



Лицо, управляющее агрегатом, отвечает за безопасность других людей, находящихся поблизости. Запрещается использовать агрегат, когда поблизости находятся другие люди, особенно дети, или животные.



Не допускайте несовершеннолетних к эксплуатации агрегата.



Передавайте агрегат в аренду только лицам, ознакомленным с правилами его эксплуатации.



Инструкции для пользователя всегда должны предоставляться вместе с агрегатом.



Работать с культиватором должны только отдохнувшие люди, находящиеся в хорошей физической форме и способные обслуживать механизм. Если работа утомляющая, следует делать регулярные перерывы. Ни в коем случае не работайте с агрегатом, находясь под воздействием алкоголя.



Перед запуском механизма следует всегда проверять, затянуты ли соответствующим образом гайки и болты.



Всегда проверяйте уровень масла перед началом работы двигателя.



Всегда проверяйте смазку передачи перед началом работы.



**«Осторожно! Вращающиеся фрезы»
Использование агрегата на крутых склонах
является опасным!
Работайте с агрегатом только там, где можете им
безопасно управлять!**



Сборка

1. На рис. А показано содержимое упаковки:

- 1) Культиватор с двигателем
- 2) Рукоятка
- 3) Боковая направляющая
- 4) Кронштейн колеса
- 5) Опорные колеса
- 6) Внешние фрезы
- 7) Удлинительные винты
- 8) Задняя стойка
- 9) Сошник
- 10) Болт и шпильки с соответствующими головками X 6
- 11) Болт и шпильки с соответствующими головками X 2
- 12) Винты и гайки для крепления боковых направляющих x 10
- 13) Руководство пользователя

2. На рис. В показано крепление верхних ручек. Используйте прилагаемый болт и рукоятку. Обратите внимание, что болт проходит через пружину, рис. В, 2. Передний болт должен быть ослаблен перед установкой, см. рис. В, 1.

3. Рис. С.
Установите колесо на кронштейн колеса, как показано на рис. 1.
4. Рис. D.
Установите весь кронштейн колеса, как показано.
5. Рис. E
Установите заднюю стойку, как показано. Используйте прилагаемые болты с головкой
6. Рис. H.
Установите фрезы культиватора с помощью прилагаемых шплинтов
Важно, чтобы режущая кромка фрезы культиватора была обращена к переднему краю, как показано на рис. H, 1.
7. Рис. I.
Установите боковые направляющие, как показано. Используйте прилагаемые винты и гайки.
8. Залейте топливо и масло в соответствии с инструкциями в руководстве двигателя.

Спецодежда

Для работы с агрегатом следует надевать плотно прилегающую рабочую одежду, плотно прилегающие рабочие перчатки, средства защиты органов слуха и ботинки с нескользящей подошвой и стальным носком.



Использование

Перед эксплуатацией агрегата очистите рабочую площадь от всех посторонних предметов. Камни, стекло, ветви и т. д. могут повредить культиватор. Проверьте, все ли болты на культиваторе затянуты.

Не перегружайте культиватор. Всегда эксплуатируйте его с осторожностью.

Запуск:

Установите дроссельную заслонку в полностью открытое положение. (Рис. J, 1)

Поверните переключатель зажигания двигателя в положение «ON» (Вкл.).

Поверните рычаг заслонки двигателя в положение «Choker» (Заслонка).

Если двигатель оснащен топливным клапаном, установите в положение «ON» (Вкл.)

Как только двигатель запустится, отрегулируйте обороты двигателя, передвинув рычаг заслонки двигателя в положение «RUN» (Работа).

Остановка:

Установите дроссельную заслонку на минимальные обороты. (Рис. J, 1)

Поверните переключатель зажигания двигателя в положение «OFF» (Выкл.).

Если двигатель оснащен топливным клапаном, установите в положение «OFF» (Выкл.)

Ved aktivering af koblingshåndtaget tilkobles gearret og fræsereen kører henholdsvis frem eller tilbage, afhængig af gearvalg. Vær opmærksom på ikke at bakke, hvis du står med ryggen mod forhindringer, for eksempel et træ eller en mur.

При нажатии ручки сцепления будет задействована передача, культиватор переместится назад или вперед в зависимости от выбранной передачи. Будьте осторожны, направляя культиватор задним ходом, особенно когда стоите спиной к какому-нибудь объекту, например, к дереву или стене.

Черная рукоятка применяется для движения культиватора вперед. Красная рукоятка применяется для движения культиватора назад. Будьте осторожны, направляя культиватор назад, особенно когда стоите спиной к какому-нибудь объекту, например, к дереву или стене.

Фрезы культиватора тянут агрегат вперед. Другими словами, скорость культиватора зависит от установленных оборотов двигателя. При торможении культиватора его фрезы заглубляются в грунт.

Если культиватор имеет тенденцию к заглублению в грунт, имеется несколько способов устранения этой проблемы: например, можно поменять местами правую и левую фрезы. Это означает, что культиватор будет использовать реверс фрезы для культивирования и, таким образом, не будет легко заглубляться. Кроме того, можно смонтировать боковые направляющие. Это также помогает предотвратить заглубление культиватора. Опускание опорных колес также поможет предотвратить заглубление культиватора. В таких случаях сошник должен всегда размещаться в верхнем пазу. Смотрите также раздел о регулировке сошника.

Скоростью можно управлять не только с помощью числа оборотов двигателя, но и с помощью сошника, который размещается позади агрегата.

Не культивируйте в очень влажной почве, поскольку образуются комки грунта, которые будет трудно разбить. Сухую и твердую почву, возможно, придется культивировать дважды.

Внешние фрезы можно снять, если культиватор используется в узких междурядьях. Это уменьшает ширину полосы культивации.

Оптимальный эффект достигается при культивировании в двух направлениях.
Рис. М.

Важно, чтобы вы не пытались придерживать культиватор. Работа с агрегатом должна быть удобной и не вызывать напряжения.

Редуктор

У культиватора две передачи переднего хода и одна заднего.



У рычага передачи четыре положения: R - N - 2 - N - 1

Первая передача включается, когда рычаг передачи переводится в направлении рукоятки в крайнее правое положение. Это самая медленная передача, рекомендуемая, например, для вспашки.
Рис. L, 2.

Вторая передача включается, когда рычаг передачи перемещается влево от рукоятки. Это самая быстрая передача и, кроме того, это рекомендуемая скорость культиватора.
Рис. L, 2.

Передача заднего хода включается, когда рычаг передачи перемещается от рукоятки в крайнее левое положение.
Рис. L, 2.

Нейтральная передача находится между второй и первой.
Рис. L, 2.

Всегда выбирайте правильную передачу до активации сцепления (рис. 4, b).

Регулировка сошника

Сошник может регулироваться для культивирования на пяти различных глубинах. Чем глубже сошник входит в почву, тем больше будет заглубление фрезы культиватора и медленнее его движение. Правильная глубина культивации снизит рабочую нагрузку. Глубину культивации необходимо настроить в зависимости от почвы, поэтому рекомендуется вначале сделать несколько попыток, чтобы увидеть, как глубоко сошник будет входить в почву, прежде чем решить, какая из настроек подходит больше. Для регулировки сошника потяните его назад и вверх до достижения им желаемой высоты. Установите сошник вертикально и вставьте его в один из пазов. Сошник может быть отрегулирован на разные глубины культивирования. Чем глубже он входит в почву, тем больше будет глубина культивирования. Правильная установка зависит от состояния обрабатываемой почвы.
Рис. F/G.

Регулировка опорных колес

На агрегате установлен комплект задних опорных колес. На заданную высоту их можно установить, нажав педаль ногой вперед. После этого поднимите или опустите культиватор, пока опорные колеса не окажутся на требуемой высоте. Затем отпустите педаль.
Рис. K.

Регулировка руля

Можно настроить высоту и угол руля. Регулировка руля влево или вправо во время культивации может быть полезной. Это позволит не ходить по культивированной почве. Используйте рисунок руля L, 1.

Очистка культиватора

Культиватор должен быть очищен после использования. Пользуясь садовым шлангом, смойте почву и грязь. Удалите траву и т.д. с вала ротора. Идентификационный номер на шасси следует вытирать только влажной тканью, в противном случае он может быть поврежден. Не мойте агрегат водой под высоким давлением.

Уход за корпусом цепного привода

В корпус цепного привода культиватора на заводе заправлена смазка TEXACO Multifak EP0. Этот процесс нет необходимости повторять.

Двигатель

Для правильной эксплуатации двигателя и его технического обслуживания следуйте указаниям в прилагаемом руководстве пользователя.

Ваш агрегат поставляется с завода собранным и прошедшим испытательный запуск.

Однако в целях безопасности перед запуском следует проверить, имеется ли в двигателе масло.

Хранение

Если ожидается, что агрегат длительное время будет находиться на хранении и не будет использоваться, выполните приведенные ниже указания. Это обеспечит длительный срок его службы.

Пользуясь садовым шлангом, смойте почву и грязь. Удалите траву и т.д. с вала ротора. Идентификационный номер на шасси следует вытирать только влажной тканью, в противном случае он может быть поврежден. Не мойте агрегат водой под высоким давлением.

Очистите культиватор влажной тканью, чтобы все поверхности были чистыми. Для предотвращения коррозии поверхности необходимо протереть смоченным в масле кусочком ткани.

Агрегат всегда следует хранить в сухом и чистом месте.

Устранение неисправностей

- Двигатель не запускается:
1. Проверьте правильность установки положений кнопки «пуск» и «стоп».
 2. Убедитесь, что свеча зажигания исправна.
 3. Убедитесь, что колпачок свечи зажигания установлен правильно.
 4. Если имеется топливный клапан, проверьте, открыт ли он.
 5. Проверьте, открыта ли заслонка.
 6. Для получения дополнительной информации см. руководство двигателя.
- Двигатель работает неустойчиво:
- Если фрезы не вращаются:
1. Проверьте, открыта ли заслонка.
 2. Проверьте, не загрязнено ли горючее.
- Если фрезы не вращаются:
1. Проверьте, не попали ли внутрь фрез какие-нибудь камни. Отсоедините фрезы и удалите камни.
 2. Убедитесь, что не отсоединился трос дроссельной заслонки.
 3. Убедитесь, что с помощью троса дроссельной заслонки можно установить максимальную мощность машины.
 4. Проверьте клинообразный ремень на отсутствие повреждений.
 5. Убедитесь, что ременная передача отрегулирована правильно.
- Освободившись от грунта, фрезы продолжают вращаться:
1. Остановите двигатель и свяжитесь со своим дилером.

Технические характеристики

Модель	Vision 700 TG	Vision 700 R	Vision 700 B
Двигатель	PowerLine TG650B	Robin SP170	B&S Vanguard
Длина (мм)	1300	1300	1300
Ширина (мм)	630	630	630
Высота (мм)	990	990	990
Рабочая ширина (мм)	690	690	690
Вес (кг)	68	68	68
Рабочая ширина с промежуточными фрезами (мм)	970	970	970
Рукоятка	Регулируется	Регулируется	Регулируется
Передача переднего хода	2	2	2
Передача заднего хода	1	1	1
Рабочая глубина (мм)	280	280	280

Быстро движущиеся детали

Изделия с торговой маркой Texas имеют двухлетнюю гарантию от производственных дефектов. Гарантия не распространяется на быстро движущиеся части, такие как:

Ремни

Кабели

Ролики

Зажимные устройства

Свечи зажигания

Прокладки

Мембраны

Для быстро движущихся деталей гарантийный срок составляет один год. На запасные части и работы по замене вышеупомянутых частей гарантийные обязательства не распространяются.

GB CE Certificate of conformity

Texas Andreasen Petersen A/S

Hereby certifies that the following :

Is in compliance with following directive :

The material conforms with the following :

Vision 700 TG

2006 / 95 / EC

EN 709 : 1997 + A4

Measured sound power level

Lpa - dB(A) : 98

Guaranteed sound power level

Lwa -dB(A) : 99

Vibration

Vision 700 TG

m² m/s : 6.21

Serialnumber :

Vision 700 TG

1001004210000 -> 1001004211000

1101004210000 -> 1101004211000

Serialnumber :

Vision 700 TG

1001004510000 -> 1001004511000

1001004510000 -> 1001004511000

Texas Andreas Petersen A/S

Knullen 22, DK-5260 Odense S

01.08.2010



Verner Hansen

Managing director

GB CE Certificate of conformity

Texas Andreasen Petersen A/S

Hereby certifies that the following :

Is in compliance with following directive :

The material conforms with the following :

Vision 700 B

2006 / 95 / EC

EN 709 : 1997 + A4

Measured sound power level

Lpa - dB(A) : 104

Guaranteed sound power level

Lwa -dB(A) : 103

Vibration

Vision 700 B

m² m/s : 6.21

Serialnumber :

Vision 700 B

1001004310000 -> 1001004311000

1101004310000 -> 1101004311000

Serialnumber :

Vision 700 B

1001004610000 -> 1001004611000

1001004610000 -> 1001004611000

Texas Andreas Petersen A/S

Knullen 22, DK-5260 Odense S

01.08.2010



Verner Hansen

Managing director

RUS Декларация соответствия ЕС

Texas Andreasen Petersen A/S

Настоящим удостоверяет, что:

Отвечает требованиям следующей директивы:

Материалы соответствуют следующим директивам:

Vision 700 TG

2006 / 95 / EC

EN 709 : 1997 + A4



Измеренный уровень звукового давления

Lpa - dB(A) : 98

Гарантированный уровень звуковой мощности

Lwa -dB(A) : 99

уровень вибраций

Vision 700 TG

m² m/s : 6.21

Серийный :

Vision 700 TG

1001004210000 -> 1001004211000

1101004210000 -> 1101004211000

Серийный :

Vision 700 TG

1001004510000 -> 1001004511000

1001004510000 -> 1001004511000

Texas Andreas Petersen A/S

Knullen 22, DK-5260 Odense S

01.08.2010



Verner Hansen

Генеральный директор

RUS Декларация соответствия ЕС

Texas Andreasen Petersen A/S

Настоящим удостоверяет, что:

Отвечает требованиям следующей директивы:

Материалы соответствуют следующим директивам:

Vision 700 B

2006 / 95 / EC

EN 709 : 1997 + A4

Измеренный уровень звукового давления Lpa - dB(A) : 104

Гарантированный уровень звуковой мощности Lwa -dB(A) : 103

уровень вибраций Vision 700 B м² m/s : 6.21Серийный : Vision 700 B
1001004310000 -> 1001004311000
1101004310000 -> 1101004311000Серийный : Vision 700 B
1001004610000 -> 1001004611000
1001004610000 -> 1001004611000**Texas Andreas Petersen A/S**

Knullen 22, DK-5260 Odense S

01.08.2010

Verner Hansen

Генеральный директор

GB CE Certificate of conformity

Texas Andreasen Petersen A/S

Hereby certifies that the following :

Is in compliance with following directive :

The material conforms with the following :

Vision 700 R

2006 / 95 / EC

EN 709 : 1997 + A4

Measured sound power level Lpa - dB(A) : 99

Guaranteed sound power level Lwa -dB(A) : 98

Vibration Vision 700 R м² m/s : 6.21Serialnumber : Vision 700 R
1001004410000 -> 1001004411000
1101004410000 -> 1101004411000Serialnumber : Vision 700 R
1001004710000 -> 1001004711000
1001004710000 -> 1001004711000**Texas Andreas Petersen A/S**

Knullen 22, DK-5260 Odense S

01.08.2010

Verner Hansen

Managing director

RUS Декларация соответствия ЕС

Texas Andreasen Petersen A/S

Настоящим удостоверяет, что:

Отвечает требованиям следующей директивы:

Материалы соответствуют следующим директивам:

Vision 700 R

2006 / 95 / EC

EN 709 : 1997 + A4

Измеренный уровень звукового давления Lpa - dB(A) : 99

Гарантированный уровень звуковой мощности Lwa -dB(A) : 98

уровень вибраций Vision 700 R м² m/s : 6.21Серийный : Vision 700 R
1001004410000 -> 1001004411000
1101004410000 -> 1101004411000Серийный : Vision 700 R
1001004710000 -> 1001004711000
1001004710000 -> 1001004711000**Texas Andreas Petersen A/S**

Knullen 22, DK-5260 Odense S

01.08.2010

Verner Hansen

Генеральный директор